

Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği Arasında Akdedilen 27 Nisan 1988 Tarihli Konsolosluk Sözleşmesinin Bazı Maddelerinin Tadiline İlişkin Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu Arasında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/587)

T.C.

Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü

8/5/2008

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1561/1978

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulunca 21/4/2008 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği Arasında Akdedilen 27 Nisan 1988 Tarihli Konsolosluk Sözleşmesinin Bazı Maddelerinin Tadiline İlişkin Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu Arasında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

GEREKÇE

“Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği Arasında Akdedilen 27 Nisan 1988 Tarihli Konsolosluk Sözleşmesinin Bazı Maddelerinin Tadiline İlişkin Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu Arasında Protokol” 20 Şubat 2008 tarihinde Moskova’da imzalanmıştır. Rusya Federasyonu’nun ardıl devlet sıfatıyla taraf olduğu 27 Nisan 1988 tarihli Konsolosluk Sözleşmesi iki ülke arasında halen yürürlükte bulunmaktadır.

27 Nisan 1988 tarihli Konsolosluk Sözleşmesinin 19. ve 20. maddelerinde, her iki ülkenin konsolosluk memurlarına tanınan kişisel dokunulmazlık ve yargı bağımsızlığının, bu kişilerin aile bireylerine de teşmil edilmesine ilişkin herhangi bir hüküm bulunmamaktadır. Ayrıca, Türkiye’de yerleşik tüm konsüller misyonların personeline yeni kimlik kartı düzenlenmesine ilişkin 1 Nisan 2005 tarihinde başlatılan AB uyumlu uygulama çerçevesinde, konsolosluk mensuplarının aile bireylerine kişisel dokunulmazlık ve yargı bağımsızlığı tanınmamaktadır. Buna mukabil, Rusya Federasyonu’nda görev yapan Türk konsolosluk memurlarının aile bireyleri bu dokunulmazlık ve bağımsızlıklardan istifade etmektedir.

Rusya Federasyonu makamları değişik vesilelerle, 2005 yılından itibaren ülkemizdeki konsolosluklarda çalışan görevlilerin aile bireylerine verilen yeni kimlik kartlarının kişisel dokunulmazlık ve yargı bağımsızlığı sağlamadığını, ancak Rusya Federasyonu’nda görevli Türk konsolosluk memurlarının aile bireylerine bu hakkın tanınmakta olduğunu belirterek, karşılıklılık çerçevesinde bu dengelessnessin giderilmesini belediklerini ifade etmişlerdir.

Bu durumda, ülkemizdeki Rusya Federasyonu konsolosluk memurlarının aile bireylerine kişisel dokunulmazlık ve yargı bağımsızlığı sağlanması için yeni bir yasal dayanak yaratılması ihtiyacı doğmuştur. Anılan Protokol bu ihtiyacı karşılayacaktır.

Dışişleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışişleri Komisyonu

17 Nisan 2009

Esas No.: 1/587

Karar No.: 135

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 8/5/2008 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 22/5/2008 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği Arasında Akdedilen 27 Nisan 1988 Tarihli Konsolosluk Sözleşmesinin Bazı Maddelerinin Tadiline İlişkin Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu Arasında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 8/4/2009 tarihli 24 üncü toplantısında Dışişleri Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Protokol, Ülkemiz ile Rusya arasında yürürlükte olan 27 Nisan 1989 tarihli Konsolosluk Sözleşmesinde konsolosluk memurlarına tanınan kişisel dokunulmazlık, yargı bağımsızlığı ve çalışma müsaadesi bağımsızlıklarından memurların eş ve reşit olmayan çocuklarının da yararlanması öngörülmüştür.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde, Protokolle Ülkemizle Rusya Federasyonu arasında halefiyet yoluyla yürürlükte olan 1988 tarihli Konsolosluk Sözleşmesinde, konsolosluk çalışanlarına sağlanan bağımsızlık ve ayrıcalıklardan, Konsolosluk İlişkileri Hakkında Viyana Sözleşmesine uygun olarak, konsolosluk çalışanlarının eş ve reşit olmayan çocuklarının da yararlandırıldığı ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca beynsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Tekirdağ Milletvekili Necip Taylan ve Kütahya Milletvekili Hüseyin Tuğcu'nun Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Üye
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Ahmet Deniz Bölükbaşı</i>
Eskişehir	Karabük	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Metin Yılmaz</i>	<i>Onur Öymen</i>	<i>Şükrü Mustafa Elekdag</i>
Bolu	Bursa	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>İlhan Kesici</i>	<i>Canan Arıtman</i>	<i>Hüseyin Tuğcu</i>
İstanbul	İzmir	Kütahya
		(Bu Raporun Özel Sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>	<i>Metin Ergun</i>	<i>Necip Taylan</i>
Mardin	Muğla	Tekirdağ
		(Bu Raporun Özel Sözcüsü)

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE SOVYET SOSYALİST CUMHURİYETLER BİRLİĞİ ARASINDA AKDEDİLEN 27 NİSAN 1988 TARİHLİ KONSOLOSLUK SÖZLEŞMESİNİN BAZI MADDELERİNİN TADİLİNE İLİŞKİN TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE RUSYA FEDERASYONU ARASINDA PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 20 Şubat 2008 tarihinde Moskova’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği Arasında Akdedilen 27 Nisan 1988 Tarihli Konsolosluk Sözleşmesinin Bazı Maddelerinin Tadiline İlişkin Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu Arasında Protokol”ün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

C. Çiçek

Devlet Bakanı

M. Aydın

Devlet Bakanı

N. Çubukçu

Adalet Bakanı

M. A. Şahin

Dışişleri Bakanı

A. Babacan

Bayındırlık ve İskân Bakanı

F. N. Özak

Tarım ve Köyişleri Bakanı

M. M. Eker

En. ve Tab. Kay. Bakanı V.

B. Yıldırım

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

H. Yazıcı

Devlet Bakanı

M. Başesgioğlu

Devlet Bakanı

M. Şimşek

Millî Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

F. Çelik

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Günay

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

N. Ekren

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

Devlet Bakanı V.

M. Aydın

İçişleri Bakanı

B. Atalay

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

M. Z. Çağlayan

Çevre ve Orman Bakanı

V. Eroğlu

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE SOVYET SOSYALİST CUMHURİYETLER BİRLİĞİ ARASINDA AKDEDİLEN 27 NİSAN 1988 TARİHLİ KONSOLOSLUK SÖZLEŞMESİNİN BAZI MADDELERİNİN TADİLİNE İLİŞKİN TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE RUSYA FEDERASYONU ARASINDA PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1 - Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği Arasında Akdedilen
27 Nisan 1988 Tarihli Konsolosluk Sözleşmesinin Bazı Maddelerinin Tadiline İlişkin
Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu Arasında
PROTOKOL**

Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonu, bundan böyle taraflar diye anılacaktır,
İki ülke aralarındaki dostça ilişkileri daha da geliştirmek amacıyla,

Aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

Madde 1

Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği arasında akdedilen 27 Nisan 1988 tarihli Konsolosluk Sözleşmesine izleyen eklemelerin yapılması hususunda:

1) 19. Maddeye aşağıda yazılı 5. fıkranın eklenmesi:

“Bu maddenin hükümleri Konsolosluk çalışanlarının eşlerine ve reşit olmayan çocuklarına (18 yaşından küçük çocuklarına) uygulanır”.

2) 21. Maddenin 1. Fıkrasına aşağıda yazılı ikinci bir paragraf eklenmesi:

“Bu fıkranın hükümleri ilgili konsolosluk mensuplarının eşlerine ve reşit olmayan çocuklarına (18 yaşından küçük çocuklarına) uygulanır”.

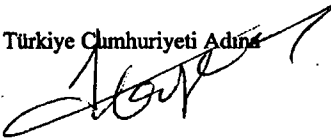
3) 25. Maddenin “konsolosluk mensupları” kelimelerinin ardından “eşleri ve reşit olmayan çocukları (18 yaşından küçük çocukları)” kelimelerinin eklenmesi

Madde 2

Bu Protokol, taraflarca yürürlüğe girmesi için gerekli iç prosedürlerin tamamlandığına ilişkin son yazılı bildirim iletilildiği tarihte yürürlüğe girer ve Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği Arasında Akdedilen 27 Nisan 1988 Tarihli Konsolosluk Sözleşmesinin yürürlük süresince yürürlükte kalır.

20 Şubat 2008 tarihinde Moskova’da her biri eşit değerde olan, Rusça, Türkçe ve İngilizce dillerinde ikişer nüsha olarak hazırlanmıştır. Söz konusu Protokolün yorumunda farklılıklar olması halinde İngilizce metin esas alınır.

Türkiye Cumhuriyeti Adına



Rusya Federasyonu Adına

